

# Ultimate

## HTX-1000

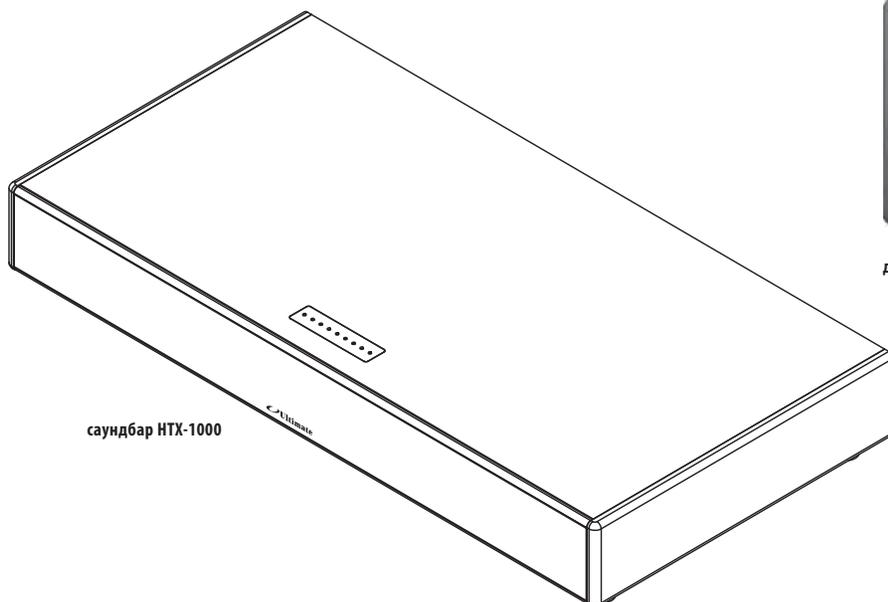
саундбар со встроенным усилителем

**Благодарим за приобретение саундбара Ultimate Audio HTX-1000. С ним вы сможете получать ещё больше удовольствия от прослушивания музыки.**

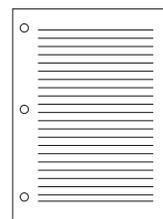
Мы, сотрудники компании Ultimate Audio, стремимся создавать акустические системы, использующие самые передовые технические решения для стереосистем и многоканальных систем домашнего кинотеатра.

Акустические системы Ultimate Audio отличаются простотой установки и подключения, а также обеспечивают превосходное качество звучания в течение многих лет. Чтобы в полной мере ознакомиться с вашей новой системой от Ultimate Audio, прочитайте данное руководство. Ultimate Audio предоставляет годовую гарантию на запасные части и выполняемые работы для всех громкоговорителей и усилителей. Для проведения сервисного обслуживания обращайтесь в авторизованный сервисный центр Ultimate Audio. **Для получения гарантийного сервисного обслуживания необходим оригинальный чек на приобретённый товар.**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



пульт  
дистанционного  
управления



руководство  
по эксплуатации



кабель  
питания

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

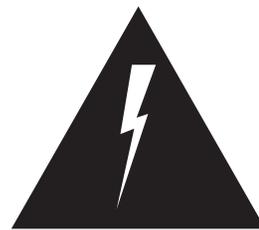


Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии в документации к изделию, важных инструкций по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

### CAUTION!!

#### RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ КОРПУСА ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ВСЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.



Символ молнии равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса напряжения, величина которого может быть опасной: возможно поражение человека электрическим током.

1. Прочтите эти инструкции (перед эксплуатацией данного изделия необходимо прочесть все прилагаемые к нему инструкции по безопасности и эксплуатации).
2. Сохраните эти инструкции (инструкции по безопасности и эксплуатации должны быть сохранены для обращения к ним при необходимости в будущем).
3. Обращайте внимание на все предупреждения (необходимо соблюдать все предупреждения, приведенные на самом устройстве и в инструкциях по эксплуатации).
4. Следуйте всем инструкциям (необходимо следовать всем инструкциям по безопасности и эксплуатации).
5. Не пользуйтесь данным аппаратом вблизи воды (устройство нельзя использовать вблизи воды или источников повышенной влажности, например в сыром подвальном помещении, рядом с плавательным бассейном или в другом аналогичном месте).
6. Используйте для чистки только сухую ткань.
7. Не загораживайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппарат в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте аппарат рядом с источником тепла – батареей отопления, электрообогревателем, кухонной плитой или другими аппаратами, выделяющими тепло (включая усилители).
9. Не заменяйте и не модифицируйте предусмотренную из соображений безопасности штепсельную вилку. Заземлённая вилка имеет два обычных штыревых контакта и третий в качестве заземляющего. Более широкий ножевой контакт или третий (заземляющий) штырек предусмотрен для вашей безопасности. Если вилка прилагаемого шнура питания не подходит к розетке, вызовите электрика для замены устаревшей розетки.
10. Проложите кабель питания так, чтобы на него нельзя было наступить, и чтобы он не был защемлен, особенно вблизи соединения вилки с розеткой и места, где он выходит из аппарата.
11. Используйте только приспособления или принадлежности, рекомендованные изготовителем аппарата.
12. Используйте аппарат в сочетании только с такой тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столиком, которые рекомендованы изготовителем или прилагаются к аппарату. Если аппарат установлен на тележке или в передвижной стойке, перемещайте ее с осторожностью во избежание опрокидывания, падения аппарата и получения травмы.
13. Вынимайте вилку кабеля питания из розетки во время грозы или если аппарат долго не будет использоваться.
14. Все работы по ремонту аппарата должны выполняться квалифицированными специалистами сервисного центра. Ремонт необходим в случае какого-либо повреждения изделия – например, если повреждён кабель питания или штепсельная вилка, в аппарат попала жидкость или посторонний предмет, аппарат попал под дождь или находился в месте с повышенной влажностью, не работает должным образом или упал.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не оставляйте аппарат под дождем или в месте с повышенной влажностью. На аппарат не должны проливаться жидкости, и на него нельзя устанавливать предметы, наполненные жидкостью (например, вазы).
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если для питания аппарата используются батареи, их нельзя подвергать чрезмерному нагреву (например, оставлять на солнце или вблизи огня).
17. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Розетка, к которой подключен аппарат, должна оставаться легкодоступной, чтобы в чрезвычайной ситуации аппарат можно было быстро отключить от электросети.
18. Данное устройство относится к электроприборам класса II (с двойной изоляцией). Его конструкция не требует электрического заземления.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не оставляйте аппарат под дождём или в месте с повышенной влажностью.



## Предупреждения ФКС

---

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в ч. 15 Правил ФКС (Федеральной комиссии связи США). Эксплуатация устройства должна отвечать следующим двум условиям:

1. Данное устройство не должно создавать вредные помехи.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым внешним помехам, включая те, что угрожают его нормальной работе.

### Примечание.

Данное устройство испытано и признано соответствующим ограничениям, действующим для цифровых устройств класса В согласно ч. 15 Правил ФКС. Эти ограничения призваны обеспечить надежную защиту от недопустимых помех в жилом помещении. Данное устройство генерирует, использует и способно излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с настоящим руководством, может создавать вредные помехи для радио- или телевидения. Тем не менее, нет гарантии, что помехи не возникнут в каком-то конкретном месте установки устройства даже при соблюдении всех требований, изложенных в руководстве. Если данное устройство действительно вызывает неприемлемые помехи для приема радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и повторного включения устройства, попробуйте устранить их с помощью одной или нескольких из следующих мер.

Переориентируйте или переместите приемную антенну.

Увеличьте расстояние между устройством и приемником.

Подсоедините устройство к розетке в ответвлении электросети, отличном от того, к которому подключен приемник.

Обратитесь за помощью по месту приобретения устройства либо к опытному радио- или телевизионному технику.

### Осторожно!

Любые изменения или модификации, не одобренные производителем в явной форме, могут лишить пользователя права на гарантию.

### Воздействие излучения.

Между антенной и пользователями должно быть расстояние не менее 20 см, а передающий блок не должен работать совместно ни с каким-либо другим передатчиком или антенной.

## Заявление министерства промышленности Канады.

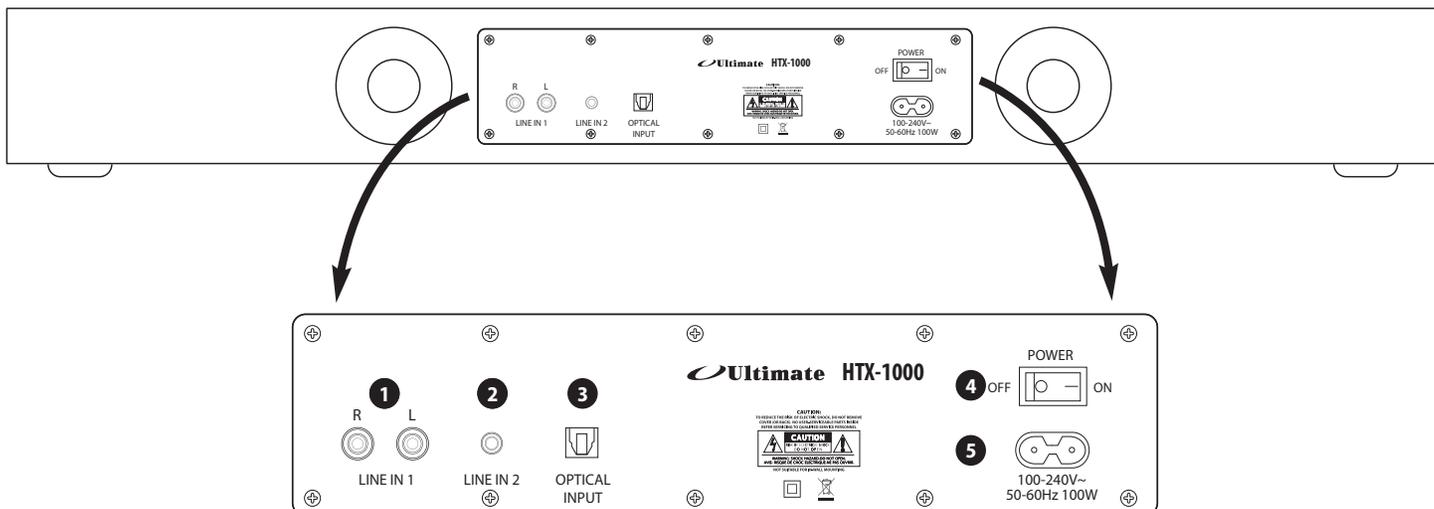
---

Данное устройство соответствует Положениям RSS-210 Правил министерства промышленности Канады. Эксплуатация устройства должна отвечать следующим двум условиям:

1. Данное устройство не должно создавать вредные помехи.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым внешним помехам, включая те, что угрожают его нормальной работе.

Данное устройство должно быть установлено и должно работать на расстоянии не менее 20 см между излучателем радиоволн и человеческим телом.

## Разъёмы на задней панели



### 1 LINE IN 1 – Линейный вход 1

Вы можете подключить этот аналоговый вход прилагаемым кабелем к аналоговому выходу телевизора, аудиосистемы, блока кабельного телевидения, спутникового приемника, игровой приставки или любого другого устройства, которое используется вместе с саундбаром.

### 2 LINE IN 2 – Линейный вход 2

К этому 3.5-мм входу можно подключать многие портативные устройства.

### 3 OPTICAL INPUT – Оптический вход

Цифровой вход Toslink (или SPDIF) позволяет подключить устройство оптическим кабелем к телевизору, аудиосистеме, блоку кабельного телевидения, спутниковому ресиверу, игровой приставке или любому другому устройству, которое хотите использовать вместе с саундбаром.

**ОПТИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ. ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ ПО ВОПРОСУ ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ТОГО ИЛИ ИНОГО ОПТИЧЕСКОГО КАБЕЛЯ МОЖНО ПО МЕСТУ ПРИОБРЕТЕНИЯ АППАРАТА.**

### 4 Выключатель питания

Это основное средство включения и выключения устройства. Воспользоваться им достаточно один раз и затем оставить в положении «включено», после чего можно пользоваться кнопкой питания на пульте дистанционного управления.

### 5 DC IN – Разъём питания

Это разъём для подсоединения кабеля питания, входящего в комплект поставки.

## Использование пульта дистанционного управления



**1 Кнопка включения/выключения питания**

Предназначена для включения и выключения аппарата.

**2 Кнопка MUTE (отключение звука)**

Предназначена для отключения звука и мигает, если звук отключён. Для восстановления звучания с прежней громкостью нужно нажать эту кнопку повторно.

**3 Кнопка VOL + (увеличение громкости)**

При нажатии громкость увеличивается.

**4 Кнопка VOL (уменьшение громкости)**

При нажатии громкость уменьшается.

**5 Кнопка BT CODE**

Используйте эту функцию для сопряжения саундбара и устройств, поддерживающих передачу сигнала по Bluetooth.

**6 Кнопка SRC (выбор источника сигнала)**

Позволяет переключаться между различными входами и источниками сигнала для выбора того источника, который вы хотите использовать в данный момент.

**7 Кнопка EQ (эквалайзер)**

Позволяет переключаться между различными режимами звуковоспроизведения.

**8 Кнопка 3D**

Используется для включения и отключения эффекта объёмного звучания.

## Входы

---

Первые две буквы на дисплее обозначают используемый вход, а после них отображается либо заданная громкость, либо заданный режим эквалайзера. Входы можно переключать кнопкой SRC, им присвоены соответствующие обозначения.

## Индикация громкости

---

Обозначение входа отображается на дисплее в виде первых двух букв. Например, индикация **BT** означает, что используется вход Bluetooth.

**BT00** означает, что для входа Bluetooth задана минимальная громкость.

**BT60** означает, что для входа Bluetooth задана максимальная громкость.

## Предустановленные режимы эквалайзера

---

Предустановленные режимы эквалайзера активируются при помощи кнопки EQ и обозначаются на дисплее последними двумя буквами, следующими за обозначением входа. Например, если используется вход Bluetooth, на дисплее присутствует индикация **BT**, а после неё – одна из индикаций режимов звуковоспроизведения.

**FT**: Flat – плоская АЧХ, аудиосигнал максимально возможного качества

**MU**: Music, динамический эффект, улучшающий воспроизведение музыки

**CM**: Cinema, наилучший эффект для звукового сопровождения кинофильмов и телевизионных программ

**CV**: Clear Voice – делается акцент на диалоги для наилучшего восприятия телепередач и кинофильмов

## Эффект объёмного звучания

---

Активируется нажатием кнопки 3D. Если 3D-эффект активирован, то в обозначениях режимов эквалайзера между буквами имеются точки. Например, в случае режима Clear Voice, обозначаемого как **CV**, отображается индикация **C.V.**, переключаемая на **CV** при отмене 3D-эффекта.

## Подключение Bluetooth-источников

---

Саундбар поддерживает связь с источником по протоколу Bluetooth, позволяющему осуществлять беспроводную потоковую передачу музыкального контента с Bluetooth-совместимого устройства.

Включите саундбар. Выберите вход Bluetooth, нажимая на пульте дистанционного управления кнопку **SRC** до тех пор, пока светодиодный индикатор на передней панели не изменит цвет на синий и не начнёт медленно мигать.

Нажмите кнопку **BT CODE**, светодиод начнёт мигать быстро. Включите Bluetooth-источник и выберите из списка обнаруженных устройств **SOUNDPAD**. Процесс сопряжения завершится примерно через 30 секунд, после установления соединения светодиод мигать перестанет.

## Инструкции по использованию функции обучения

---

Функция обучения позволяет запрограммировать функции саундбара в имеющемся пульте дистанционного управления телевизором.

Пример. Если вы хотите, чтобы кнопка с цифрой 1 на пульте управляла питанием саундбара, выполните следующие действия:

1. Нажмите и около трёх секунд удерживайте кнопку **LEARN** на корпусе саундбара. На дисплее появится мигающая индикация «**LRN**».
2. Нажмите кнопку с цифрой 1 на пульте, и индикация «**LRN**» на дисплее перестанет мигать.
3. Быстро нажмите кнопку **POWER** на верхней панели саундбара, и на дисплее появится индикация «**OK**».
4. После этого функцией питания саундбара можно управлять при помощи кнопки с цифрой 1 на пульте управления телевизором.

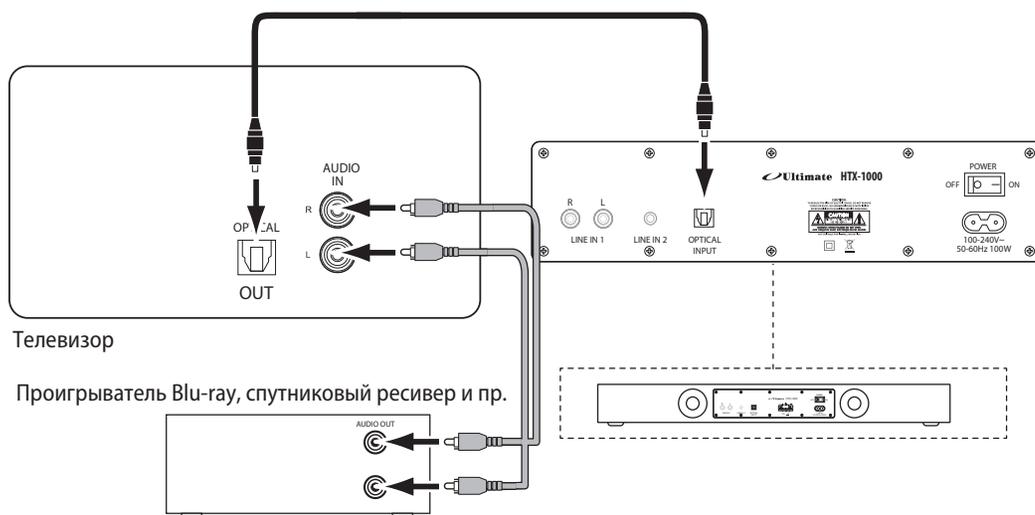
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Это всего лишь пример. Обычно на современных пультах есть отдельная кнопка управления питанием других аппаратов. Описанная процедура позволяет обучить пульт телевизора любой команде управления саундбаром.

## Подключение телевизора

### Способ 1: подключение с помощью цифрового кабеля

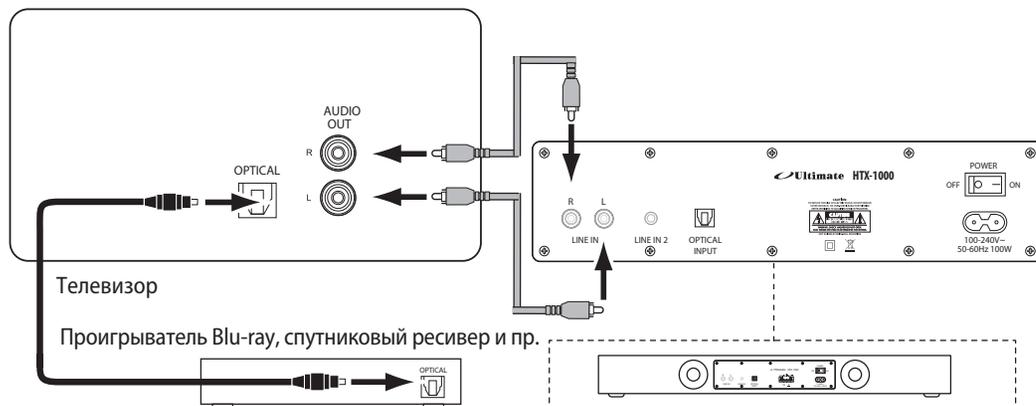
Перед выполнением соединений убедитесь, что все компоненты выключены. Если ваш телевизор оснащён оптическим выходом, и все источники сигнала (проигрыватель Blu-ray, спутниковый ресивер, игровая приставка и пр.) подключены к телевизору цифровыми кабелями (HDMI, оптическими или цифровыми коаксиальными), следуйте приведенным ниже указаниям. Вам понадобится оптический кабель, который не входит в комплект поставки, однако имеется в продаже у официального дилера Ultimate Audio.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если ваш DVD-проигрыватель, кабельный или спутниковый ресивер не имеет коаксиального цифрового выхода, можно подключить их аналоговые аудиовыходы к телевизору. Телевизор будет передавать аудиосигнал подключённого устройства на саундбар через выбранное аналоговое соединение.



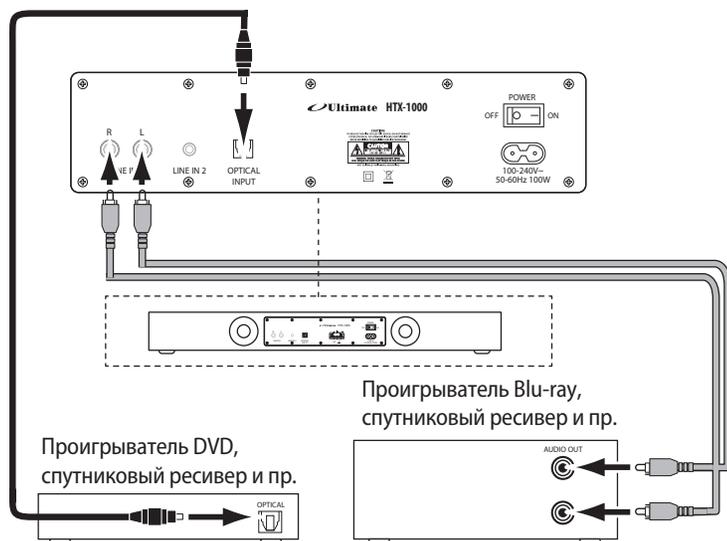
### Способ 2: аналоговое подключение

Перед выполнением соединений убедитесь, что все компоненты выключены. Стерефоническим аудиокабелем подсоедините вход **LINE 1** саундбара (аналоговый) к стерефоническому аудиовыходу телевизора. Если ваш телевизор имеет два набора аудиовыходов, маркированных как Fixed и Variable, используйте пару Fixed. Это позволит отключить акустические системы телевизора, который при этом будет передавать аудиосигнал на саундбар. После этого подключите источник сигнала (спутниковый ресивер, DVD-проигрыватель и пр.) к оставшемуся оптическому входу.



## Подключение источника сигнала напрямую к саундбару

При необходимости можно подключить источник сигнала (проигрыватель Blu-ray, спутниковый ресивер и т.п.) напрямую к саундбару. В этом случае вам понадобится правильно выбрать на телевизоре видеовход, чтобы воспроизводился звук. Если звук отсутствует, то, возможно, придётся задать в меню настройки звука источника сигнала выход формата PCM (см. ниже). На проигрывателях DVD или Blu-ray для этого обычно предусмотрена установка формата Dolby Surround того или иного типа или PCM.



МЕНЮ НАСТРОЙКИ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА	
Setup	
Audio Options	←
Display	

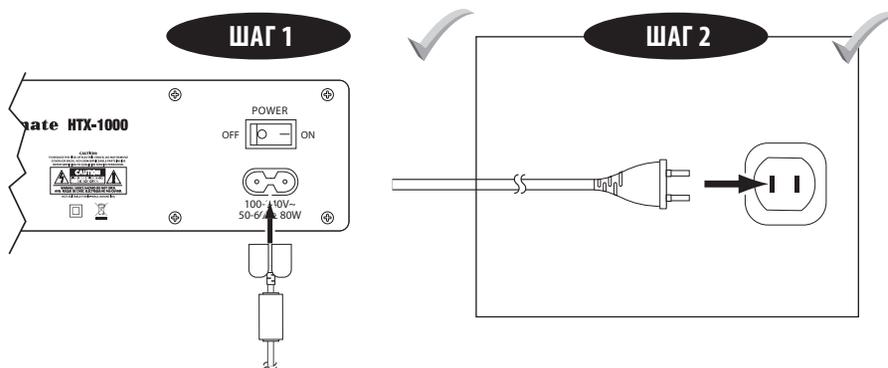
МЕНЮ НАСТРОЙКИ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА	
PCM Stereo	←
Dolby Digital	

### Устранение неполадок

Несмотря на то, что большинство настроек интуитивно понятны, всё же остается вероятность необходимости дополнительной настройки телевизора, кабельного ресивера или другого устройства. Если отсутствует звук, то, вероятно, необходимо проверить установки параметров, заданные на телевизоре или источнике сигнала, и переключить формат выходного сигнала на PCM Stereo.

### Подключение кабеля питания

Кабель питания можно подсоединять только после подключения звуковой панели к телевизору и источникам сигнала.





## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**МОДЕЛЬ** \_\_\_\_\_

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** \_\_\_\_\_

**ДАТА ПРОДАЖИ** \_\_\_\_\_

**ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА** \_\_\_\_\_

М.П.

**Настоящая гарантия действует в течении 12 месяцев  
с момента приобретения изделия.**

**Сервисный центр расположен по адресу:  
Россия, Москва, Сигнальный проезд, д. 3, тел. +7 495 927 0194**

**ВНИМАНИЕ:** При покупке изделия требуйте проверки внешнего вида и основных режимов его работы в вашем присутствии. Для гарантийного ремонта предъявите гарантийный талон вместе с чеком покупки. Все графы гарантийного талона должны быть заполнены. При отсутствии или неверном оформлении одного из этих документов гарантия не будет иметь силы.



## Технические характеристики

<b>МОДЕЛЬ</b>	<b>НТХ-1000</b>
Тип	саундбар со встроенным усилителем
ВЧ-динамики	2 x 1", мягкий купол
НЧ-динамики	4 x 3", Poly Hybrid
Мощность усилителя	2 x 40 Вт
Частотный диапазон	50 – 20000 Гц
Входы	Оптический, стерео RCA, 3.5-мм
Габариты (В x Ш x Г)	105 x 864 x 457 мм



Erikson Consumer, 21000 TransCanada  
Baie D'Urfé • Québec • H9X 4B7

Erikson Consumer, Incorporated. Все права защищены.

Ultimate Audio – товарный знак компании Erikson Consumer, Incorporated, зарегистрированный в США и других странах.

Конструктивно-функциональные особенности, технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без уведомления.